Neue Kriegsflugzeuge = Nouveaux avions de guerre = Nuovi aeroplani da guerra

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **16 (1940-1941)**

Heft 30

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-712445

Nutzungsbedingungen

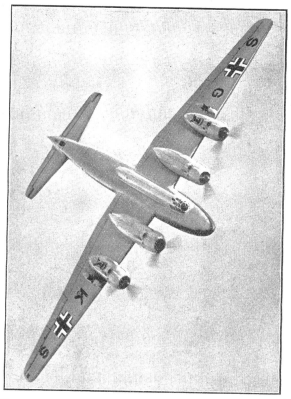
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Der neue deutsche Langstreckenbomber *Focke-Wulf «Kurier»* wird in erster Linie zur Bombardierung von Geleitzügen auf dem Atlantischen Ozean eingesetzt. Nutzlast ca. 4 Tonnen, Geschwindigkeit ca. 350 km/h, Reichweite ca. 4500 km, Bewaffnung Mg. und 20-mm-Kanonen.

Le nouveau bombardier allemand *Focke-Wulf «Kurier»* à grand rayon d'action, est chargé en premier lieu de missions de bombardement sur les convois naviguant dans l'Océan Atlantique.

Il nuovo bombardiere tedesco di lungo corso *Focke-Wulf «Kurier»* viene impiegato in primo luogo per bombardare convogli sull'Oceano Atlantico. Carico utile ca. 4 t., velocità ca. 350 km/h, autonomia di volo ca. 4500 km, armamento Mitr. e Can. da 20 mm.

Neuer deutscher Jagdeinsitzer *Heinkel 113* mit 1000 PS Leistung, 600 km/h, bei einer Steigzeit von 6,3 Minuten auf 6000 m. Bewaffnung *2* 20-mm-Kanonen, *2* Mg.

Le nouveau chasseur allemand *Heinkel 113*, 1000 chevaux, 600 km/h, atteignant en 6,3 minutes une altitude de 6000 m. Armement: *2* canons 20 mm et *2* mitr.

Nuovo monocaccia tedesco *Heinkel 113* dalla potenza di 1000 cav., 600 km/h, che può raggiungere in 6,3 min. i 6000 m, armamento *2* canoni da 20 mm e *2* mitr.

Neue Kriegsflugzeuge

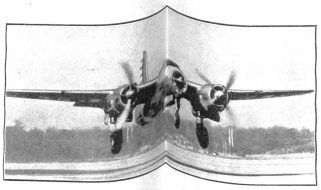
Nouveaux avions de guerre

Nuovi aeroplani da guerra

Per unter der Bezeichnung *«Fliegende Festung»* bekannte schwere amerikanische Bomber gelangte in den letzten Wochen verschiedentlich zum Einsatz gegen Deutschland. Das Geheimnis um diese viermotorige Kriegsmaschine wird vorerst noch streng gewahrt.

Les machines américaines bien connues sous l'appellation de *«forteresses volantes»* ont été dernièrement engagées par l'Angleterre dans sa lutte contre l'Allemagne. Le secret le plus absolu est encore gardé sur les caractéristiques de ces puissants quadrimoteurs.

Contro la Germania sono stati a più riprese impiegati nelle ultime settimane i noti bombardieri americani chiamati anche *«Fortezze volanti»*. Su questi potenti quadrimotori si mantiene ancora il più grande riserbo.



Links: Die amerikanische *Glenn Martin Maryland*-Maschine besitzt neben großer Nutzlast die Geschwindigkeit von Jagdflugzeugen, mit denen sie den Kampf aufnehmen kann.

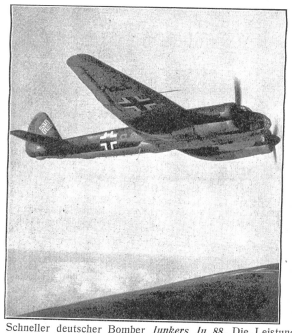
A gauche: La machine américaine *Glenn Martin Maryland*, bien qu'à même d'emporter une grande charge utile, atteint la vitesse des avions de chasse avec lesquels elle peut hardiment engager le combat.

A sinistra: Il *Glenn Martin Maryland* americano possiede, oltre ad un grande carico utile, la velocità degli aeroplani da caccia, contro i quali è destinato a combattere.

Von den an England gelieferten amerikanischen Jagdmaschinen steht der *Curtiss-Tomahawk*-Jäger an erster Stelle. Seine Leistung liegt bei ca. 700 km/h. Seine Bewaffnung besteht aus *2* Mg. und 1 Motorkanone.

Parmi les chasseurs livrés à l'Angleterre par l'Amérique, il y a lieu de citer en premier lieu le *Curtiss Tomahawk*. Sa vitesse est d'environ 700 km/h. et son armement comprend *2* mitr. et 1 canon.

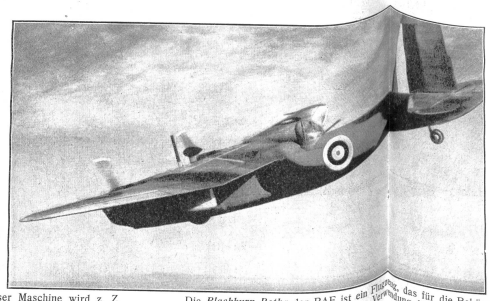
Fra gli apparecchi da caccia forniti dall'America all'Inghilterra abbiamo in primo luogo i caccia *Curtiss Tomahawk*, che raggiungono i 700 km/h e sono armati di *2* mitr. ed 1 cannone a motore.



Schneller deutscher Bomber *Junkers Ju 88*. Die Leistung dieser Maschine wird z. Z. noch geheim gehalten, dürfte aber bei einer Geschwindigkeit von ca. 400 km/h, einer Reichweite von 1500 km und einer Nutzlast von *2* Tonnen liegen.

Bombardier rapide allemand *Junkers Ju 88*. Les caractéristiques de cette machine sont encore tenues secrètes pour l'instant. Vraisemblablement, on peut compter avec une vitesse d'environ 400 km/h, un rayon d'action de 1500 km et une charge utile de *2* tonnes.

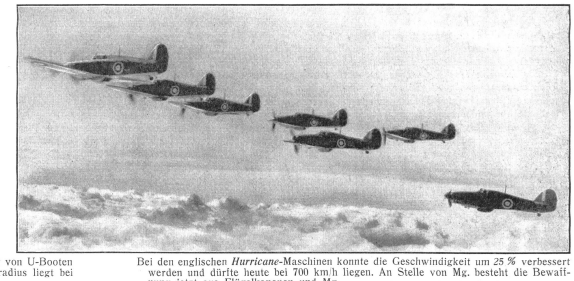
Bombardiere veloce tedesco *Junkers Ju 88*. La potenza di questo apparecchio viene tenuta ancora segreta; sembra però ch'esso raggiunga una velocità di ca. 400 km/h, un'autonomia di volo di 1500 km ed abbia un carico utile di *2* t.



Die *Blackburn Botha* der RAF ist ein Flugzeug, das für die Bekämpfung von U-Booten und zur Sicherung von Geleitzügen Verwendung findet. Sein Aktionsradius liegt bei 2000 km.

Le *Blackburn Botha* de la RAF est un avion utilisé contre les sous-marins et pour assurer la sécurité des convois. Son rayon d'action atteint 2000 km.

Il *Blackburn Botha* della RAF è un aeroplano che trova impiego nella lotta contro i sottomarini e per la sicurezza dei convogli. Ha un raggio d'azione di 2000 km.



Bei den englischen *Hurricane*-Maschinen konnte die Geschwindigkeit um *25 %* verbessert werden und dürfte heute bei 700 km/h liegen. An Stelle von Mg. besteht die Bewaffnung jetzt aus Flügelkanonen und Mg.

La vitesse des avions anglais *Hurricane* a pu être considérablement améliorée et ces machines peuvent aujourd'hui faire du 700 km/h. Leur armement comprend des mitr. et des canons.

La velocità degli apparecchi inglesi *Hurricane* potè essere migliorata del *25 %*. Essa raggiunge ora i 700 km/h. L'armamento attuale di questo aeroplano non è più soltanto di mitr., ma anche di can. aerei.

6 Photos: ATP, Zürich 2 Photos: Wilk-Pert, Zürich 1 Photo: Photopreß AG., Zürich